



# memoria 2016



# Actividad de 2016

## ÍNDICE

3	Carta del presidente
4	Estadísticas 2016
5	Objetivos, visión y valores
6	Organigrama
7	Delegaciones
8	Resumen 2016
11	Proyectos. Cooperación al desarrollo
14	Mali
18	Burkina Faso
20	Senegal
28	España
30	Otros países
33	Sensibilización
34	Voluntarios en el extranjero
36	Colaboradores
38	Informe económico 2016

Inscrita en el registro de ONGD de la Agencia Española de Cooperación Internacional con el nº 22283300002153

Inscrita en el Registro de Asociaciones de la Generalitat de Catalunya con el nº 25112

Inscrita en el Registro de ONGD de la Generalitat de Catalunya, Secretaria Exterior con el nº 62

Declarada de Utilidad Pública

Miembro del Agrupament d'ONG de Catalunya

Inscrita en el "Cens d'Entitats de Voluntariat de Catalunya" amb el nº 001534000



**Rafael Jariod**  
Presidente de CC ONG

El año 2016 ha venido marcado por un aumento de políticas de rechazo a los inmigrantes, personas que huyen de guerras terribles víctimas de un conflicto donde se pierden miles de vidas. Millones de refugiados han sido mal acogidos por los países más ricos del mundo y malviven con pocas esperanzas en campamentos militarizados. Además han emergido con fuerza en Europa y América políticos extremistas que desprecian a las personas sin recursos.

En este contexto CC ONG ha continuado trabajando, con dificultades pero sin perder la esperanza, manteniendo los proyectos iniciados hace años e incorporando nuevos muy importantes para el desarrollo de las comunidades.

A finales del 2016 se inició la construcción de un Hospital Materno-Infantil en Senegal que evitará la muerte de cientos de mujeres y niños cada año. Después de haber visto morir a jóvenes amigas en estas circunstancias, estamos muy sensibilizados con el tema y este año 2017 vamos a trabajar para consolidar el proyecto e intentar realizarlo también en otros países. No queremos que

otras Anas, Fátimas y Marías nos dejen por no tener una atención médica adecuada.

En la memoria podréis ver como hemos trabajado en España y en el mundo. Estamos especialmente orgullosos de nuestros voluntarios que han llevado su trabajo y esperanza a muchos rincones donde son necesarios y a su vez han aprendido a convivir con personas de diferentes culturas. Os invitamos a leer sus memorias en la web. Nuestros voluntarios actúan en libertad y mejoran año tras año nuestros proyectos en los diferentes países del mundo.

**“Estamos orgullosos de nuestros voluntarios que han llevado su trabajo y esperanza a muchos rincones del mundo.”**

Continuamos siendo la única ONG que explica sin trabas los trabajos que realiza y que damos voz y facilitamos la acción a los voluntarios, con los que nos une un gran espíritu de hermandad.

Gracias a los delegados, repartidos por España, llegamos

a muchos ayuntamientos que nos apoyan y hacen aumentar los nuevos puntos de representación.

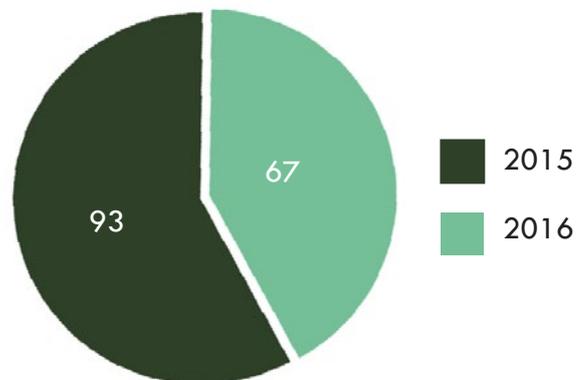
Para este año continuaremos trabajando: construiremos dos nuevas escuelas, inauguraremos dos centros hospitalarios, continuaremos con los comedores escolares en Mali, ayudaremos a los refugiados en Grecia, Mali y Burkina Faso; continuaremos con el proyecto ABECE, apoyaremos a los dos proyectos de personas con discapacidad en Burkina Faso y Senegal, visitaremos de nuevo al Orfanato Kisito y CARMEN en Burkina Faso y formaremos a otro centenar de voluntarios que llevarán su esfuerzo a cualquier rincón del mundo que los necesite.

Destacamos la labor del proyecto EOS-CCONG que atiende a niños en situación de acogida y se preocupa de apoyar diversos proyectos bajo la dirección de Bela Cullell y Presidencia de Honor de Luis Enrique Martínez, entrenador de F.C. Barcelona.

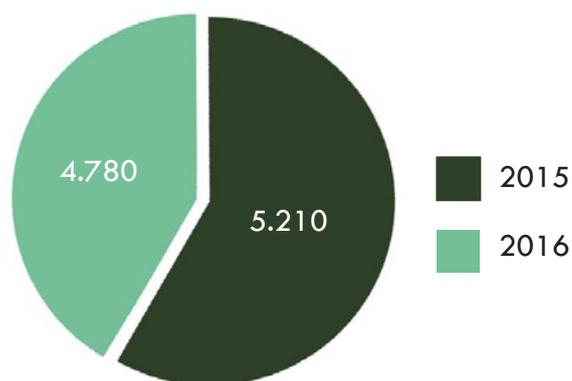
Gracias a todos vosotros por ser parte de este proyecto.

# ESTADÍSTICAS 2016

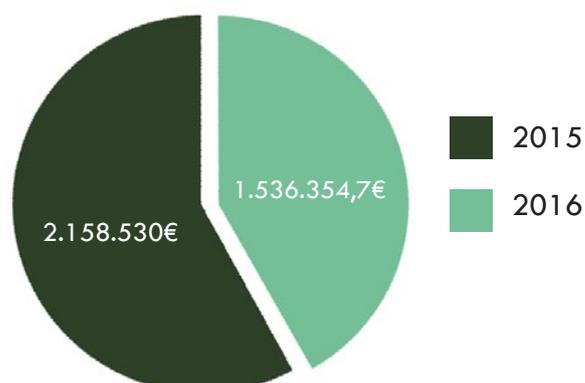
## VOLUNTARIOS INTERNACIONALES



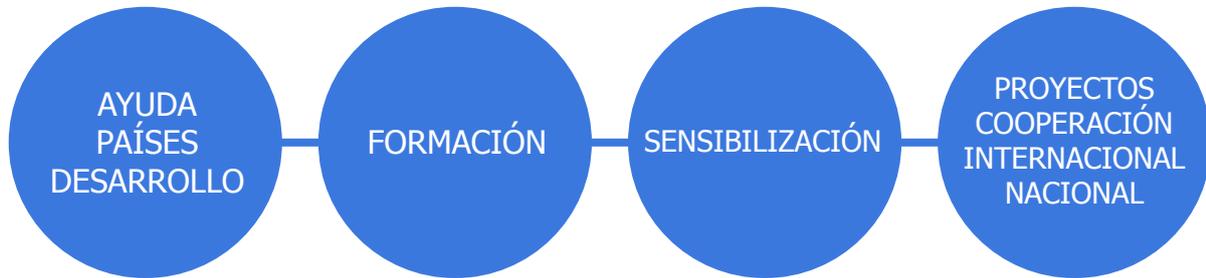
## SOCIOS



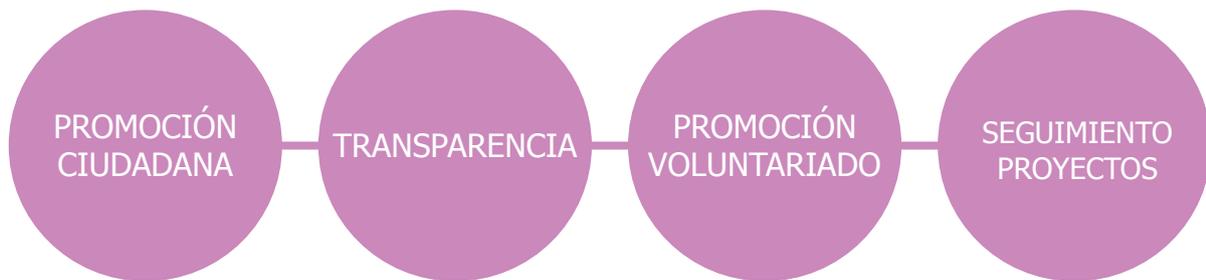
## ACTIVIDAD



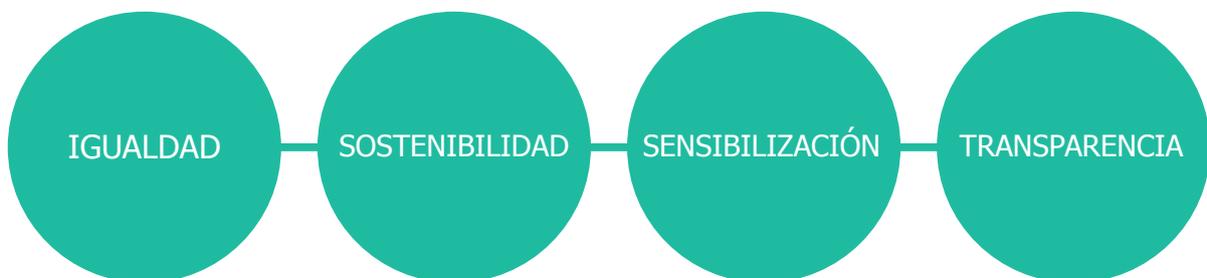
## OBJETIVOS



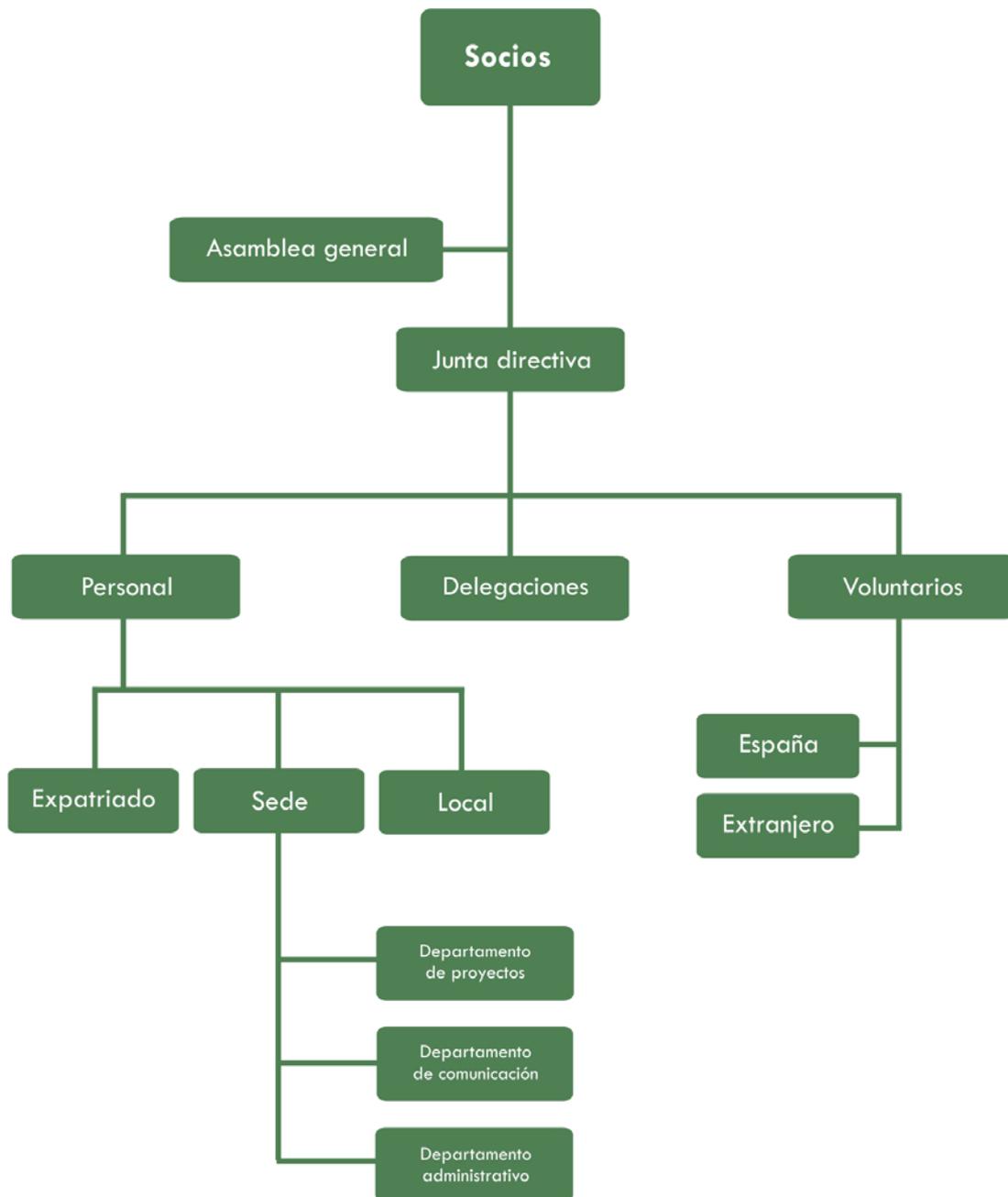
## VISIÓN



## VALORES



# ORGANIGRAMA



## JUNTA DIRECTIVA

Presidente: Rafael Jariod Franco  
Vicepresidenta: Carmen Corrales Pinart  
Secretaria: Rut Jariod Corrales  
Tesorero: Francisco Lara Ibáñez

## VOCALES

Núria Turró Parés  
Rosario Maraver Pinto  
Noemí Jariod Franco  
José Aranda Cerezo

# DELEGACIONES

## **ALELLA** (Barcelona)

delegado: JOSEP ANTON BLANCH VILLURBINA.

## **BACARES** (Almería)

delegada: TANIA ARANDA FERNÁNDEZ.

## **BADOSTAIN** (Pamplona)

delegada: AINHOA AZNAREZ IGARZA.

## **BARBERÁ DEL VALLÉS** (Barcelona)

delegado: MIGUEL ÁNGEL ROJAS VALENCIANO.

## **BARCELONA** (Barcelona)

delegados: GUILLEM MARTÍN BRASÓ y LLUÍS RUBIO CASCALES.

## **BURGOS** (Burgos)

delegada: VICTORIA MARTÍN MARTÍN.

## **CALDES DE MONTBUI** (Barcelona)

delegada: SÍLVIA MARGALEF BAULENAS.

## **CASTELDEFELS** (Barcelona)

delegada: MARINA PUJOL PASTO.

## **CHICLANA DE LA FRONTERA**

(Cádiz)

delegada: ÁFRICA HERNANDEZ SALAS.

## **CORBERA DE LLOBREGAT**

(Barcelona)

delegada: JOSEFA MOYA MONREAL.

## **CUBELLES** (Barcelona)

delegado: ARNAU CUSÓ FERRER.

## **EL MASNOU** (Barcelona)

delegada: ESTHER SARROCA GIL.

## **ESPARREGUERA** (Barcelona)

delegado: JOSEP ESTRUCH ALBAS

## **FONOLLOSA** (Barcelona)

delegada: ANNA CENTELLAS I OLLER.

## **GAVÀ** (Barcelona)

delegada: PILAR GUTIERREZ CANCIO (internacional) e ISABEL CULLELL FALGUERA(nacional).

## **GUALBA** (Barcelona)

delegados: MARIA PILAR IRENE ESCOBEDO FERRER y MIGUEL GARCIA RIERA.

## **GIRONA** (Girona)

delegada: ROSA MARIA DOMINGO ROURA.

## **HUESCA** (Huesca)

delegada: ANA MARIA FUERTES SANZ.

## **HOSPITALET DE LLOBREGAT**

(Barcelona)

delegada: MARIA GONZALEZ RIVAS.

## **IGUALADA** (Barcelona)

delegados: MARINA PALMÈS CAROL, PAU PALMÈS COMBALIA y CARMINA CAROL CLARAMUN.

## **LA GRANADA** (Barcelona)

delegada: MARIA PILAR DIAZ GALÁN.

## **LAS ROZAS** (Madrid)

delegada: MARTA LAGUÍA GARCÍA.

## **MADRID** (Madrid)

delegada: MARTA LAGUIA GARCIA.

## **MATADEPERA** (Barcelona)

delegado: JOSE MANUEL VALVERDE JIMENA.

## **NAVARCLES** (Barcelona)

delegado: JOSEP A. PARDÓS I AGUILAR.

## **OLÉRDOLA** (Barcelona)

delegado: JORGE MARTÍN BONET.

## **PAMPLONA** (Pamplona)

delegada: AINHOA AZNAREZ IGARZA.

## **PIERA** (Barcelona)

delegada: IRIA CARBONELL BUSQUÉ.

## **REUS** (Tarragona)

delegado: ALBERT VILÀ DOMÍNGUEZ.

## **SABADELL** (Barcelona)

delegados: CONCHITA CORRALES PINART y JOSE ARANDA CEREZO.

## **SANT CUGAT DEL VALLÈS**

(Barcelona)

delegado: XAVIER BURGELL BONATERRA.

## **SANT FELIU DE LLOBREGAT**

(Barcelona)

delegado: PAULINO GÁMEZ RANCAÑO.

## **SAMPER DE CALANDA** (Teruel)

delegada: MARI CARMEN CORRALES PINART.

## **SANT JUST DESVERN** (Barcelona)

delegada: SILVIA COSTA ABOS.

## **SANT LLORENÇ D'HORTONS**

(Barcelona)

delegada: ELENA LOPEZ SERRANO.

## **SANT SADURNÍ D'ANOIA**

(Barcelona)

delegada: NOEMI JARIOD CORRALES.

## **SAN SEBASTIÁN** (Guipúzcoa)

delegado: JUAN SEGUROLA CORDERO.

## **SOPUERTA** (Bizkaia)

delegados: AITOR ARIÑO FERNÁNDEZ y M<sup>º</sup> DE LOS ÁNGELES MARTÍNEZ GONZÁLEZ.

## **TARRAGONA** (Tarragona)

delegadas: SARA RODRIGUEZ CAMPOS y NÚRIA VISO CAMPANYA.

## **TERRASSA** (Barcelona)

delegados: MARIA CARMEN BARCAS LUZ y RAMON ARANDA FENOY.

## **TERRASSA** para Senegal

(Barcelona), delegada: SONIA BUSQUETS QUIÑONES.

## **TEIÀ** (Barcelona)

delegada: ESTHER SARROCA I GIL.

## **TORREVIEJA** (Alicante)

delegada: PRISCILA BARRERA.

## **VALENCIA** (Valencia)

delegada: M<sup>º</sup> INMACULADA FERRANDIS DIAGO.

## **VIC** (Barcelona)

delegado: ASSOCIACIÓ SANT TOMÀS.

## **VILABLAREIX** (Girona)

delegada: DOLORS FERRÉ ISMAEL.

## **VILAFRANCA DEL PENEDES**

(Barcelona)

delegada: MARIA PILAR DÍAZ GALÁN.

## **VILAJUIGA** (Girona)

delegada: MARIA CARMEN MALIRACH FONT.

## **VILANOVA I LA GELTRÚ**

(Barcelona)

delegadas: CARMEN FERRER HUGUÉ y CONCE REIXACH VALVERDE.

## **VILLA DEL PRADO** (Madrid)

delegada: NOEMI MAYORAL GONZALO.

## **ZARAGOZA** (Zaragoza)

delegada: MARTA PÉREZ FRANCO.

# RESUMEN 2016



166.000

personas beneficiarias directas



688.300

personas beneficiarias indirectas



Trabajamos en **40** países

**41%** son niños



**60%** son mujeres

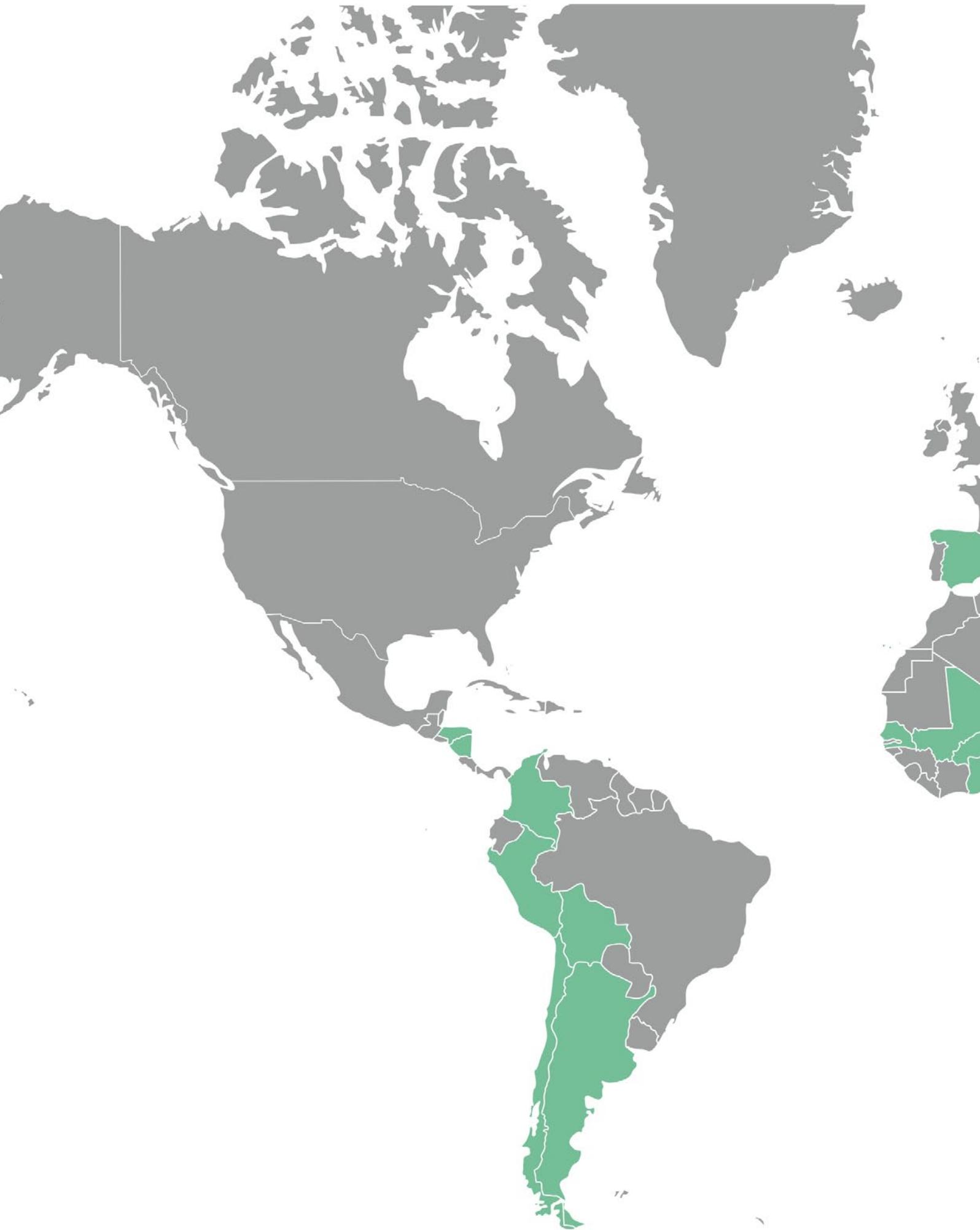




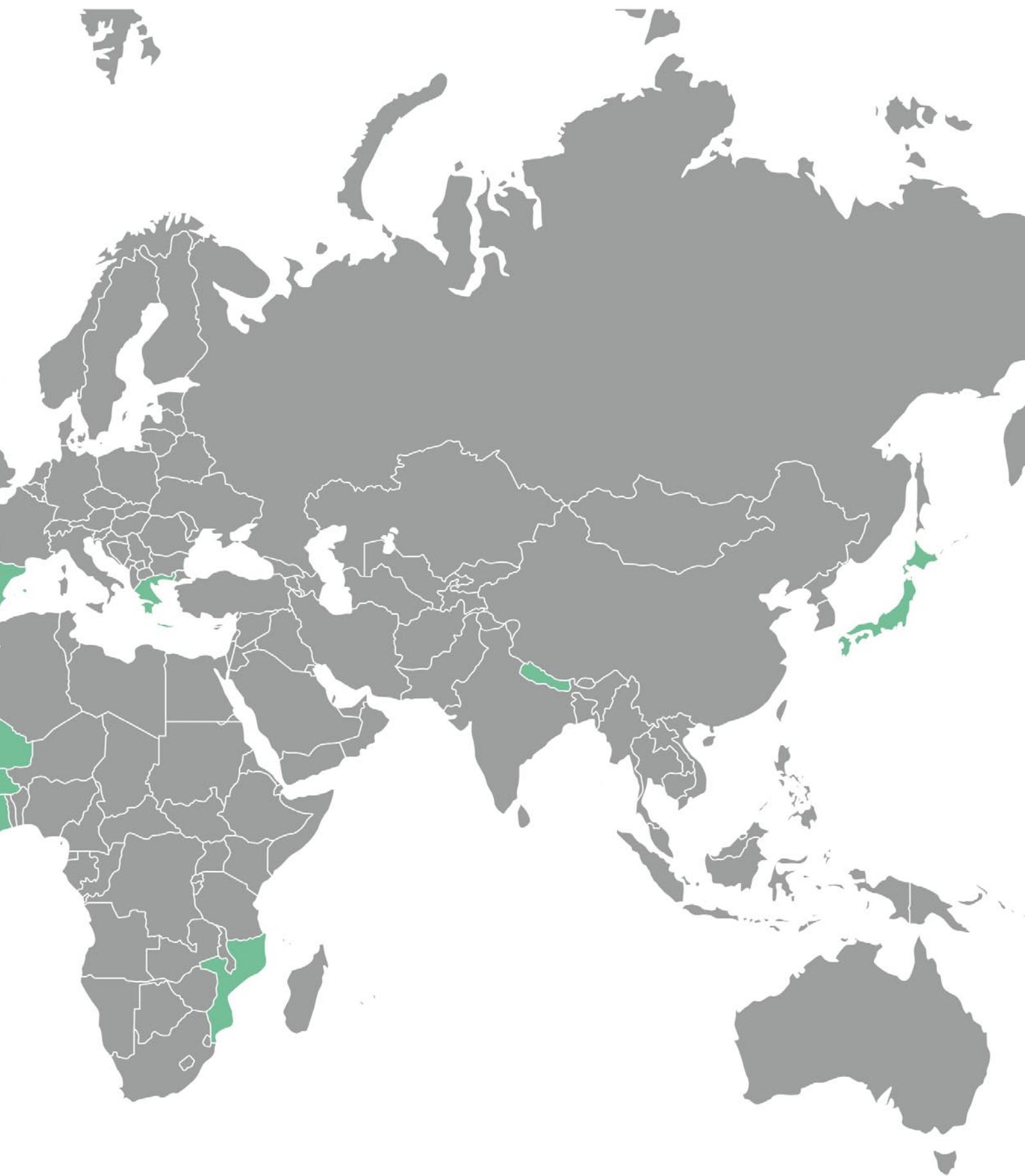




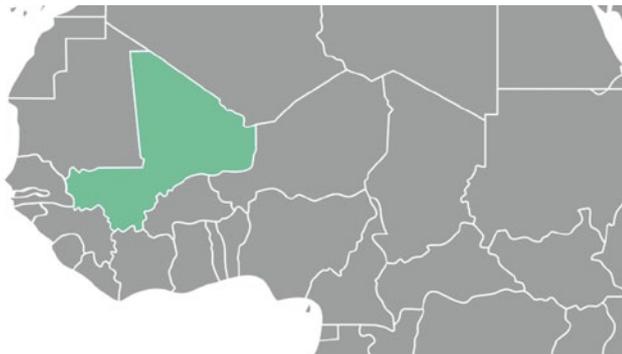
# PROYECTOS DE COO



# PERACIÓ AL DESARROLLO



# MALI



CC ONG comenzó a trabajar en el país en 2001

.....  
más información en [ccong.es/esp/proyectos/mali.html](http://ccong.es/esp/proyectos/mali.html)

## SALUD

### Mutua Médica de Navarcles

La Mutua Médica de Navarcles se creó con la idea de dar a las familias la posibilidad de poder acudir a la sanidad a través de vales médicos gratuitos. Cada vale equivale a una visita médica y a un lote de medicamentos y se reparten entre las mujeres de todos los poblados de la Comuna de Hombori para que puedan gestionar las necesidades médicas de sus familias.

Este proyecto es de vital importancia para las familias más pobres que de esta manera pueden acceder a la asistencia sanitaria. Este año se han financiado las visitas médicas y los medicamentos de 310 personas.

**310 beneficiarios directos**

**1.150 beneficiarios indirectos**

### Operaciones de cataratas

La ceguera en Mali se da también en personas jóvenes y las relega a un estado de dependencia dejando de ser útiles a la sociedad. Este problema puede ser erradicado fácilmente si brindamos la oportunidad de curar a estas personas.

Este 2016 hemos detectado únicamente 2 casos que hemos operado, asimismo hemos realizado el seguimiento de los 130 pacientes intervenidos el año anterior.

En 2017 se prevé, gracias a la Fundació Gloria Sanz (Valencia), operar a 130 personas.

**132 beneficiarios directos**

**540 beneficiarios indirectos**

### Apoyo a Hamma Roco

Hama Roco es uno de los primeros sanitarios de medicina occidental que empezaron en la Comuna de Hombori. Hace 30 años hizo varios cursos con la Cruz Roja, y desde entonces lleva atendiendo a los enfermos: lesiones, pequeñas operaciones, partos, etc. Vive en Gallou pero se desplaza a los pueblos cercanos para atender a sus habitantes. Las personas confían mucho en sus capacidades, a pesar de lo rudimentario de su consulta. Hemos colaborado con Hamma Roco entregando material médico, medicinas básicas y alimentos destinados a los refugiados desplazados al campamento de Djibo en Burkina Faso.

**1 beneficiario directo**

**2.000 beneficiarios indirectos**

### Ayuda a refugiados

Las consecuencias de la posguerra han llevado a miles de personas a buscar un nuevo hogar, parte de ellas se han establecido en Hombori. Hemos enviado material médico, medicinas básicas y alimentos para mejorar su situación.

**255 beneficiarios directos**

**638 beneficiarios indirectos**

### Atención a enfermos mentales

Gracias a las donaciones recibidas de socios, que colaboran económicamente con el proyecto de ayuda a personas con discapacidades física y mentales, estos pueden mejorar considerablemente sus condiciones de vida.

**3 beneficiarios directos**

**12 beneficiarios indirectos**

## Hospital

Durante el proceso de posguerra todos los sistemas estatales han quedado colapsados. Para evitar el abandono de puestos médicos hemos continuado apoyando a los 14 trabajadores del recinto.

**32.000 beneficiarios directos**

**120.000 beneficiarios indirectos**

## Restauración hospital de Sala

Sala es un pequeño pueblo a las afueras de la capital de Mali, Bamako. Ante las pésimas condiciones del centro médico sus usuarios, en su mayoría personas sin recursos, tienen pocas posibilidades de mejora.

Laia y Marina son dos voluntarias que ante esta situación iniciaron un proyecto de reforma del centro médico comunitario de Sala y mejorar sus instalaciones. Dentro del proyecto se impermeabilizaron los techos, se renovó la instalación de luz y agua, se restauró y compró nuevo mobiliario, se pintó el exterior e interior y se repararon las puertas y ventanas.

**6.000 beneficiarios directos**

**18.000 beneficiarios indirectos**

## Operación

Como caso especial se ha intervenido a un niño con las piernas rotas que fue atropellado por un camión. Se le hicieron las curas de urgencia dentro del proyecto Mutua Médica de Navarcles y después se le operó dentro de nuestro proyecto EOS - CCONG.

**1 beneficiario directos**

**6 beneficiarios indirectos**

## CatMalí

La misión de los voluntarios en este proyecto es la de bajar un automóvil (coche, furgoneta, ambulancia, camión, etc) hasta Mali. Una vez allí, donar los vehículos para ser usados como transporte de enfermos hasta los hospitales.

Este año hemos preparado el envío de un autobús, donado por la empresa Municipal de Transportes de Valencia S.A., destinado al transporte escolar en Bamako que saldrá próximamente con material deportivo para la escuela de fútbol Sadio Diarra gracias a donaciones del Atlético St. Sadurní, el F.C. de Castelldefels y donaciones particulares.

**272 beneficiarios directos**

**539 beneficiarios indirectos**

## Comedores escolares



# EDUCACIÓN

## Escuela de Tondibongo

En el 2011 se comenzó la escuela en el pequeño pueblo de Tondibongo. En una humilde barraca hecha de piedra seca y paja se organizó la educación de los niños y niñas del lugar. Una vez reunidos los recursos necesarios y finalizada la obra este 2016 el nuevo edificio compuesto de dos aulas y el material necesario para los alumnos y profesores ha sido inaugurado.

**90 beneficiarios directos**

**340 beneficiarios indirectos**

## ABECE

Muchos estudiantes universitarios de Mali pasan cuatro meses al año de vacaciones sin mantener actividad alguna. Este proyecto pretende movilizar a toda esa masa estudiantil para que alfabeticen a sus habitantes.

Este año han participado en los cursos un total de 1.450 niños y adultos ayudados por 19 profesores en las zonas rurales de Garmi, Hombori, Dakakoko y en la capital Bamako.

Además se han organizado 7 sesiones de cine sobre salud, higiene, diversidad y protección al ecosistema con debate, donde han asistido más de 2.000 personas.

**2.429 beneficiarios directos**

**8.950 beneficiarios indirectos**

## Comedores escolares

Financiamos los comedores escolares de 26 escuelas (Goylel, Boumbanki, Beria, Kantakine, Diongouri, Garmi, Daka Koko, Toundourou, Gallou, Kissim, Pettén Dotti, Kelmi, Dimamou, Alamina, Escuela Primaria de Hombori antiguo, Tara, Hombori Primer ciclo, Hombori Segundo Ciclo, Hombori Alto, Segendourou, Darawall, Tondibongo, jardín de infancia de Hombori, Kinia Lossoga y Kiri). De este modo, aseguramos la mejora en la alimentación diaria de 3.100 niños y niñas de la Comuna de Hombori.

**3.300 beneficiarios directos**

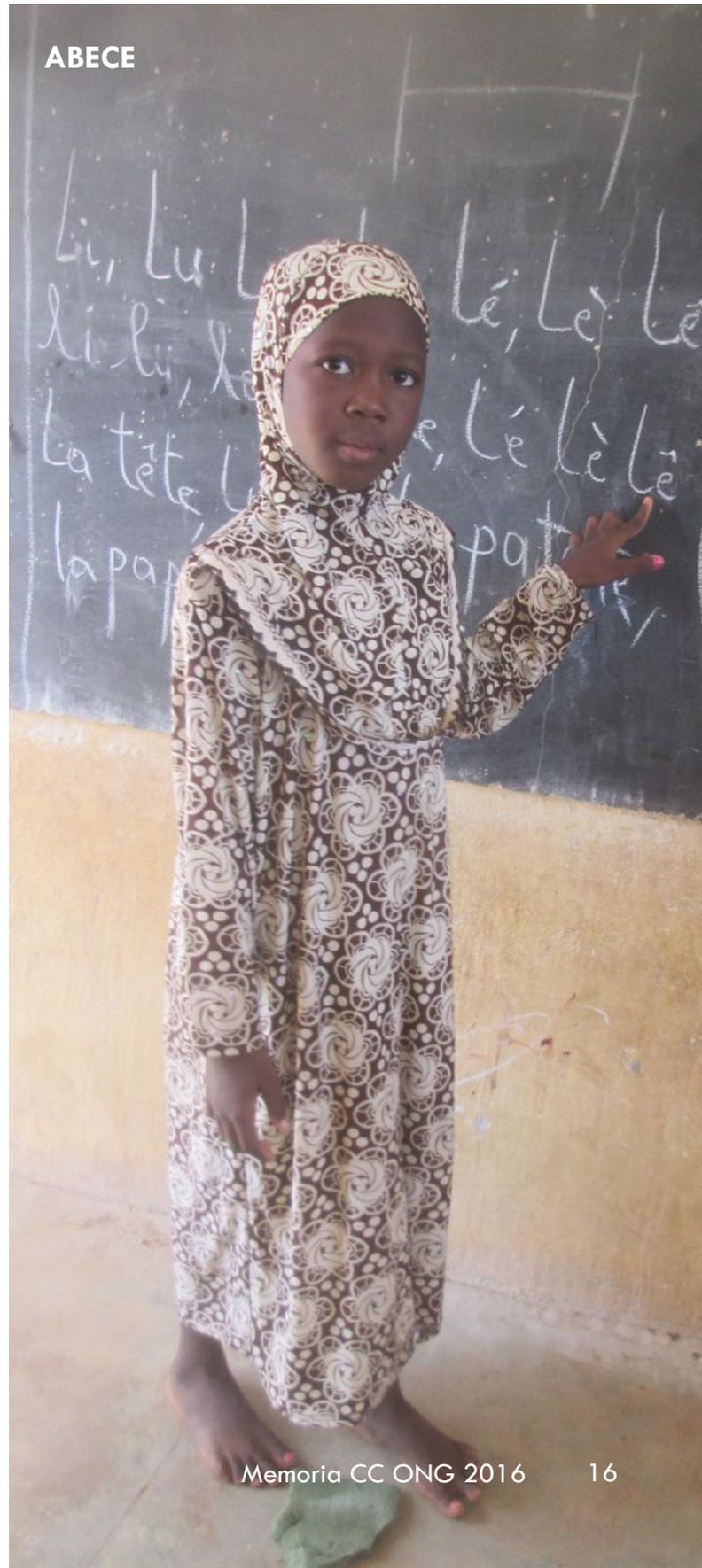
**16.700 beneficiarios indirectos**

## Becas

En 2016 se han becado a 34 estudiantes de la Comuna Rural de Hombori para realizar estudios medios y superiores y a 16 estudiantes del grupo ABECE.

**50 beneficiarios directos**

**240 beneficiarios indirectos**



## INFRAESTRUCTURAS

### Agua y saneamiento

El agua es un recurso abundante en Hombori sobretodo después de períodos en el que las precipitaciones han sido importantes, sin embargo, el agua es absorbida por la tierra y se acumula en el subsuelo, distancia que puede variar de 2 a 80 metros.

En época de lluvias, de Julio a Octubre, se forman grandes lagunas y el desierto se inunda, pero en épocas de sequía la gran mayoría de estas desaparecen. De ahí la importancia que supone la construcción de infraestructuras de agua y saneamiento con el objetivo de procurar a los habitantes una mejora en las condiciones de vida.

Este año hemos realizado el mantenimiento de los 17 pozos construidos.

**30.000 beneficiarios directos**

**120.000 beneficiarios indirectos**

## AGRICULTURA

### Piscicultura

En época de lluvias, se forman grandes lagunas que desaparecen casi por completo en la estación seca. En estas lagunas se crían determinadas especies de peces, principalmente carpas y siluros. Estos peces se conservan durante la estación seca en piscinas, al llegar de nuevo la época de lluvia, salen de su refugio y repueblan la laguna durante 4 o 5 meses.

De nuevo hemos colaborado con el mantenimiento y apoyo para la realización de este proyecto.

**200 beneficiarios directos**

**1.100 beneficiarios indirectos**

## DEPORTES

### Escuela de Fútbol Sadio Diarra

Apoyo escuela Sadio Diarra de Bamako llevando material deportivo, informático y escolar donado por socios de CC ONG y por la campaña de recogida realizada por el Atlètic Sant Sadurní.

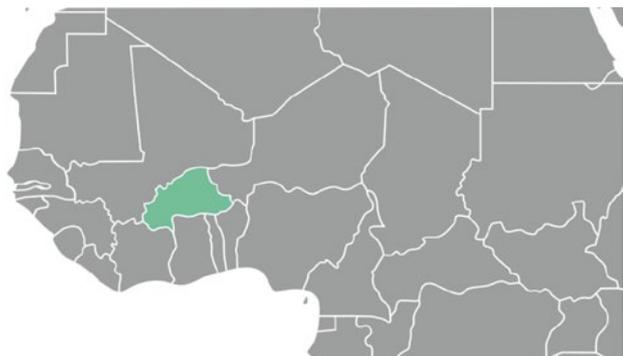
**300 beneficiarios directos**

**1.200 beneficiarios indirectos**

### Actividades deportivas



# BURKINA FASO



CC ONG comenzó a trabajar en el país en 2001

.....  
más información en [cong.es/esp/proyectos/burkinafaso.html](http://cong.es/esp/proyectos/burkinafaso.html)

## PROYECTOS ASISTENCIALES

### Orfanato Home Kisito

El orfanato tiene capacidad para acoger a 100 niños, (hasta 24 meses) abandonados, huérfanos o derivados de casos sociales, que pueden darse en adopción. En 2016, hemos continuado enviando voluntarios, material y apoyo económico.

**76 beneficiarios directos**

**190 beneficiarios indirectos**

## SALUD

### Reveillez-Vous Bons Citoyens

Esta asociación tiene como principales medidas de actuación: ofrecer una asistencia básica y educativa a los niños y niñas con necesidades especiales, dar apoyo moral y económico a las familias, organizar talleres ocupacionales, otorgar becas de estudio y material ortopédico, y fomentar la relación y participación con otras entidades sociales del barrio para favorecer la aceptación de este colectivo por parte de la sociedad civil.

CC ONG se encarga de pagar el alquiler y los gastos (luz, agua), el salario del secretario y de la fisioterapeuta que hace 25 sesiones al mes para los niños y niñas de la asociación.

Además 6 fisioterapeutas voluntarios se desplazaron para ofrecer sesiones a los niños de la asociación.

**235 beneficiarios directos**

**526 beneficiarios indirectos**

### C.A.R.M.E.N

El proyecto C.A.R.M.E.N. Kisito es un Centro de Acogida y Reinserción para la Madre y el Niño en Ouagadougou, que se responsabiliza de la atención y la rehabilitación de jóvenes madres en dificultades económicas y sociales con el objetivo final de que dispongan de un oficio y puedan atender a sus hijos. Seguimos apoyando a este proyecto enviando voluntariado, material y soporte económico regular.

**600 beneficiarios directos**

**2.700 beneficiarios indirectos**

### Ensemble Culturel Kiswend Sida

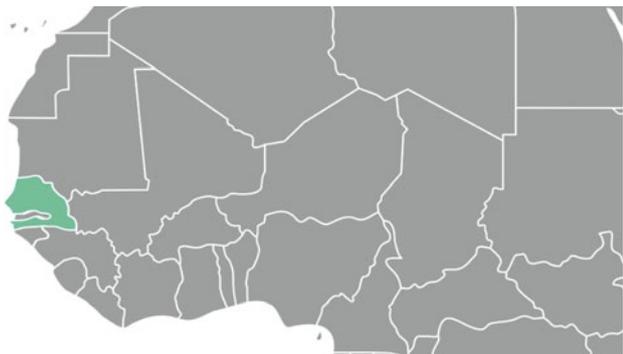
Esta asociación promueve y conserva las tradiciones culturales (música, percusión, danzas) del país, con la intención de crear un espacio cultural comunitario que facilite el acceso de las artes populares africanas a los jóvenes del distrito 16. Hemos continuado manteniendo reuniones con varios voluntarios que han hecho clases de danza.

**22 beneficiarios directos**

**85 beneficiarios indirectos**



# SENEGAL



CC ONG comenzó a trabajar en el país en 2005

.....  
más información en [www.luzendokh.com](http://www.luzendokh.com)

## PEQUEÑO COMERCIO

### Microcréditos

Se han dado microcréditos a 20 mujeres de Ndokh para desarrollar las actividades del pequeño comercio.

**20 beneficiarios directos**

**80 beneficiarios indirectos**

## EDUCACIÓN

### Donación de material

Se ha entregado material a los alumnos de varias poblaciones gracias a aportaciones particulares y a campañas de Crowdfunding.

**80 beneficiarios directos**

**320 beneficiarios indirectos**

### Formación en informática

Colaboración con la fundación SYDCOM en la organización de actividades en dos escuelas: Charles Legross Diallo y CEM Pikine. Nuestro voluntario Adrian Rebollo, técnico informático de Barcelona, ha puesto en marcha dos aulas informáticas, en sendas escuelas de Saint Louis y ha formado a profesores y alumnos.

**35 beneficiarios directos**

**420 beneficiarios indirectos**

### Clases de Alfabetización

Se han enviado profesores voluntarios para la realización de clases de alfabetización de la población de Ndokh.

**80 beneficiarios directos**

**180 beneficiarios indirectos**



# SALUD

## Voluntariado

Se han enviado voluntarios sanitarios que han trabajado en los poblados de Ndokh y Toucar.

## Donación de ambulancia

Envío de una ambulancia donada por Ambulancias Domingo destinada al centro de salud Tambacounda a través de la asociación senegalesa Kambe.

**24.000 beneficiarios directos**

**150.000 beneficiarios indirecto**

## Donación de material

Entrega de material sanitario al centro de salud Keur Modou Khary, al dispensario de Toucar y a la coordinadora de salud de la región de Fatik que distribuirá el material por todos los centros de la zona según sus necesidades.

**2.000 beneficiarios directos**

**12.000 beneficiarios indirectos**

## Finalización dispensario de Ndokh

En la población de Ndokh, una de las demandas sociales más acusadas es la de una mejor asistencia médica. No existía ningún centro adecuado para la atención de pacientes.

Se ha acabado la construcción del dispensario con la instalación de agua corriente y la instalación de todo el mobiliario.

Este proyecto ha sido dirigido por nuestra delegada de la Granada del Penedès Pilar Díaz.

**580 beneficiarios directos**

**2.500 beneficiarios indirectos**

## Centro de Salud y Maternidad de Keur Modou Khary

Construcción de un nuevo Centro de Salud y Maternidad, que da servicio a casi dos mil personas, y que mejorará la asistencia sanitaria, especialmente la salud materno-infantil.

Este proyecto ha sido dirigido por nuestra delegada de Huesca Ana Maria Fuertes

**2.000 beneficiarios directos**

**10.500 beneficiarios indirectos**

Centro de Salud y Maternidad de Keur Modou Khary



## Biodigestor

Instalación de un biodigestor en el poblado de Boucoul desarrollado por alumnos de la universidad de Granada. El biodigestor está hecho con materiales que pueden conseguirse fácilmente en terreno.

Con los excrementos de tres vacas se puede producir el gas necesario para un fogón funcionando durante cuatro horas.

Un avance con gran impacto medioambiental, y que además mejora sustancialmente la calidad de vida de las mujeres.

Este proyecto ha sido dirigido por nuestra delegada de Huesca Ana Maria Fuertes

**80 beneficiarios directos**

**320 beneficiarios indirectos**

## Salon des Energies Rénouvelables

Nuestra delegada de Huesca Ana Maria Fuertes participó en el “Salon des Energies Rénouvelables”, en representación de CCONG con actividad en Senegal en el ámbito de las energías, en Dakar el 26 y 27 de abril, invitados por el COPERES le Conseil Patronal des Energies Rénouvelables du Sénégal.





## Molino de Cereal

Suministro e instalación de un molino de cereal, para uso de los habitantes del poblado, y poblados cercanos

Formación básica de buenas prácticas para los usuarios y capacitación de un técnico para el mantenimiento de las instalaciones.

**80 beneficiarios directos**

**320 beneficiarios indirectos**

Molino de cereal



## Pruebas para la instalación del water'coin

Un sistema de tarificación del consumo de agua que funciona con fichas, permitiendo una gestión muy sencilla, que puede llevar cualquier persona del poblado con una básica formación. El prototipo se ha desarrollado en la Universidad de Granada. En las pruebas en terreno han intervenido varios voluntarios.

## Sensibilización

Jornadas informativas y de sensibilización sobre el uso responsable y eficiente del agua y de la electricidad. Sensibilización medioambiental para concienciar a la población acerca de la importancia de separar los residuos para su posterior reciclaje.

**83 beneficiarios directos**

**320 beneficiarios indirectos**

## Donación de material

Con las donaciones de ropa y material escolar hacemos entrega personalmente, en especial en los pequeños poblados que es donde más se necesita. Este año se han entregado ropa y zapatos en Boucoul y en Ndokh, en marzo y octubre, así como juegos y material escolar que quedaron depositados en la escuela de Boucoul.

**95 beneficiarios directos**

**390 beneficiarios indirectos**







# ESPAÑA



CC ONG comenzó a trabajar en el país en 2001

[ccong.es/esp/proyectos/spain.html](http://ccong.es/esp/proyectos/spain.html)

## Proyecto EOS (Presidente de honor Luis Enrique Martínez)

El incremento a lo largo de estos últimos años del número de niños tutelados o atendidos por los servicios de protección a la infancia evidencia una situación social que ha empeorado la vulnerabilidad de muchos niños y adolescentes y ha requerido más intervención por parte de las administraciones públicas para protegerlos. Tratándose de una infancia excesivamente invisible y silenciada, la implicación y la eficacia son especialmente necesarias en la ayuda a este sector en riesgo. Proyecto EOS pretende dar respuesta a las necesidades individuales de cada niño a través de una ayuda profesional especializada hasta que la

situación personal y de vida del menor se estabilice, así como de un seguimiento a largo plazo de estos menores que contribuya a su óptima integración social.

**40 beneficiarios directos**

**160 beneficiarios indirectos**

## Voluntariado

Hemos colaborado con voluntariado en la "Llar nova esperança".

- Recogidas de material
- Entrega de nuevo mobiliario
- Salidas ludo-educativas

## KO&Digital Festival Internacional de Cine Solidario



### Promoción del voluntariado

Seguimos apoyando la promoción del voluntariado mediante colaboración formando a decenas de voluntarios que realizan

### Jornadas Multiculturales Sueños en Prelautentis

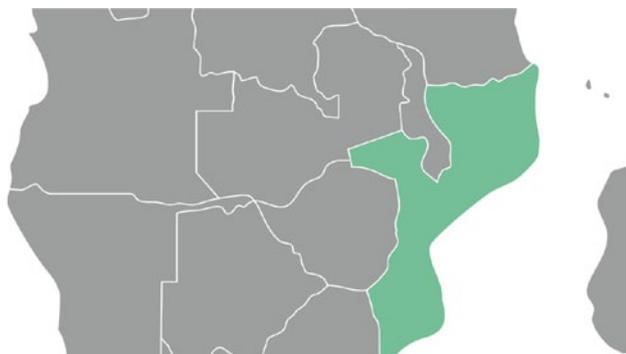
Organización de las jornadas en colaboración con las asociaciones de inmigrantes africanos de Huesca. Desfile de modelos africanos, mercadillo de ropa y artesanía, comida típica senegalesa, etc.

### Campaña solidarizarte

Organización de un sorteo benéfico en el que diversos artistas regalaron sus obras.



# MOZAMBIQUE



CC ONG comenzó a trabajar en el país en 2015

.....  
[ccong.es/esp/proyectos/proyectos\\_africa/mozambique/apadrinamiento.html](http://ccong.es/esp/proyectos/proyectos_africa/mozambique/apadrinamiento.html)

## Voluntariado

Hemos enviado dos voluntarios al Orfanato Casa Madre M<sup>a</sup> Clara para atender a las 200 niñas que están acogidas.

**200 beneficiarios directos**

**1.200 beneficiarios indirectos**

## Colaboración

Colaboramos habitualmente con la ONG "Junts per Mozambique" para la realización de sus actividades.

**20 beneficiarios directos**

**80 beneficiarios indirectos**

# JAPÓN



CC ONG comenzó a trabajar en el país en 2011

.....  
[ccong.es/esp/proyectos/proyectos\\_asia/japon/campanya\\_japon.html](http://ccong.es/esp/proyectos/proyectos_asia/japon/campanya_japon.html)

## Colaboración

Hemos mantenido relaciones y hemos colaborado económicamente con la ONG Tsukai tsutete jidai wo kangaeru kai que atiende a los niños afectados por el Tsunami acontecido en el 2011.

**600 beneficiarios directos**

**2300 beneficiarios indirectos**

# NEPAL



CC ONG comenzó a trabajar en el país en 2013

.....  
[ccong.es/esp/proyectos/proyectos\\_asia/nepal/nepal.html](http://ccong.es/esp/proyectos/proyectos_asia/nepal/nepal.html)

## Voluntariado

Hemos dado asistencia a todos los voluntarios de la ONG y Maia Nepalí. También hemos enviado voluntarios directamente colaborando con la Asociación "Amics del Nepal".

**210 beneficiarios directos**

**1.300 beneficiarios indirectos**

# ARGENTINA, COLOMBIA Y PERÚ



CC ONG comenzó a trabajar en el país en 2010

.....

## Voluntariado

Hemos enviado a una voluntaria que ha trabajado en tres proyectos:

- Argentina, Humahuaca: trabajo en una casa de la caridad.
- Perú, San Geronimo, Cuzco: en la escuela ASVIN ubicada en un barrio desfavorecido de la ciudad de Cuzco.
- Colombia, Tierra Bomba, Cartagena: trabajo con la fundación 'amigos del mar' ubicada en la isla Tierra Bomba frente a de la ciudad de Cartagena.

**210 beneficiarios directos**

**1.300 beneficiarios indirectos**

# GRECIA



CC ONG comenzó a trabajar en el país en 2015

.....  
[ccong.es/esp/proyectos/proyectos\\_europa/grecia/refugiados\\_sirios.html](http://ccong.es/esp/proyectos/proyectos_europa/grecia/refugiados_sirios.html)

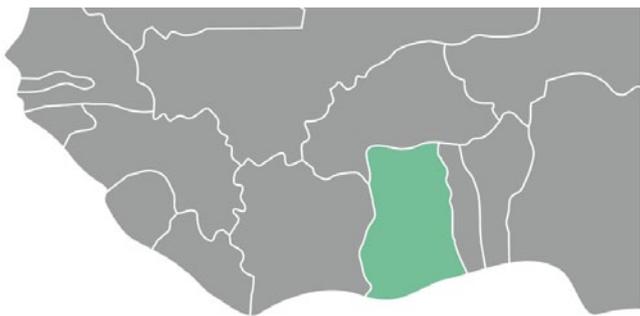
## Campamentos de refugiados en Grecia

Un voluntario se desplazó a varios campamentos de refugiados realizando diversos talleres de Clown.

**3.500 beneficiarios directos**

**7.000 beneficiarios indirectos**

# Ghana



CC ONG comenzó a trabajar en el país en 2010

.....  
[ccong.es/esp/proyectos/proyectos\\_africa/ghana/formacion\\_profesores.html](http://ccong.es/esp/proyectos/proyectos_africa/ghana/formacion_profesores.html)

## Asociación Seth Asiedu

El día de Sant Jordi hicimos una parada solidaria de venta de rosas y lo recaudado se envió a la casa de acogida de la asociación Seth Asiedu.

**45 beneficiarios directos**

**365 beneficiarios indirectos**

# Sensibilización

## Acciones

### XIII KO Digital

#### Festival Internacional de Cine Solidario

Festival anual de cortos cinematográficos.

Más información: [www.kofestivalsolidari.com](http://www.kofestivalsolidari.com)

## Conferencias

A lo largo del 2016 hemos realizado diversas conferencias en escuelas y asociaciones:

- Conferencia sobre proyectos CCONG-EOS (Gavà, Centro els Menuts de la Pineda)
- Conferencia sobre el autismo por parte de nuestra voluntaria Candi Melgares (Sant Sadurní d'Anoia)
- Conferencia sobre la actividad del 2015 de CCONG (Samper de Calanda)
- Conferencia sobre la solidaridad realizada por Rafael Jarrod y organizada por Pablo de Llobet (Girona)
- Conferencia sobre el Orfanato Santos Inocentes (Sant Sadurní d'Anoia)
- Conferencia sobre el Proyecto CARMEN (Sant Sadurní d'Anoia)
- Conferencia en la escuela El Carmen en el local Amics del Cinema sobre Cooperación Internacional (Sant Sadurní d'Anoia)

## Formación de voluntarios

Este año se han formado a 67 personas desplazadas al extranjero y a 89 que han trabajado en España.

## Participaciones en ferias, exposiciones y actuaciones

- Semana cultural (Samper de Calanda)
- Feria de Entidades (Gavà)
- Entidades solidarias en Vilanova i la Geltrú
- Quincena Solidaria (Sant Sadurní d'Anoia)
- Feria Medioambiental (Sant Cugat Sesgarrigues)
- 3ª Fira de Nadal (Caldes de Montbui)
- Fira "Dia sense cotxe" (Sant Sadurní d'Anoia)
- Jornada deportiva (Huesca)
- Festival Multikulti (Huesca)
- Campaña SOLIDARIZARTE (Huesca)

- Feria de asociaciones (Huesca)
- Participación en el ESDForum Granada, Foro de Ingeniería para el Desarrollo Sostenible. (Granada)
- Taller de sueños (Vilafranca del Penedès)
- Exposición Taller de sueños (Vilafranca del Penedès)
- Torneo de fútbol y recogida de material organizado por Atlètic St. Sadurní
- Actuación de Oscar Navarro en Gavà Mòn
- Donación de libros (Sant Sadurní d'Anoia)
- Participación en el Día Internacional de la Enfermería y de la Fibromialgia (Alicante)
- Setmana de la dona (Sant Sadurní d'Anoia)
- Enséñame pero bonito (Sant Sadurní d'Anoia)
- Paella popular (Sant Sadurní d'Anoia)
- Plantada popular (Sant Sadurní d'Anoia)
- Semana de cine brasileño (Sant Sadurní d'Anoia)

## Premios

- Concurso de fotografía organizado por VIVE: nuestro voluntario José Moya ha recibido el primer premio en el proyecto de salud para la infancia más desfavorecida.
- La Distinción de Caballero de la Orden del Mérito en Burkina Faso ha sido recibida por Minoungou Ousseni, contraparte de nuestros proyectos en Burkina Faso.

## Nuevos convenios

- Universidad de Zaragoza
- Escuela Politécnica Superior
- Hospital General Universitari d'Alacant
- Universidad de Granada

## Medios y prensa

- Reportage en TV Huesca
- 3 de 8
- La Fura
- El cargol
- Federación Catalana de Cineclubs



# Voluntarios en el extranjero



Grecia D. Monge, M. Pilar Diaz, Julia Coloma, David Juan, Jesus L. Arsis, Victoria E. Mora, Ana M<sup>a</sup> Fuertes, Alvina Seauve, Irene Benayas, Ariadna Nomen, Laura Pascual, Oscar Navarro, Marta Ortega, Marta López, Anna Seuba, Consuelo Molinos, Daniel Rodriguez, Laia Dosta, Marta García, Enrique Anton, Aia de la Peña, Luis M. Pagliery, J.Manuel Prieto, Salvador J. Molla, Patricia Carballo, Jaime Revuelta, Virginia Santa Maria, Pablo Julia, Ana Prieto, Elena Soto, Xavier Padilla, Rut Sabaté, Adrià Jaime, Natalia Ordoqui, Sonia Busquets, Mireia Marco, Alicia Moliner, Silvia Costa, Mercé Conesa, Isabel Ant. Rodriguez, Eva P. Erice, Sheila Moya, Judith Moya, Albert Maeso, Albert Maeso, M<sup>a</sup> del Mar Joaniquet, Andrés Prieto, Carlos Montosa, Adrian Rebollo, Greyci J. Cuello, Ana M<sup>a</sup> Fuertes, M<sup>a</sup> Mercedes Chacón, Carmen Corrales, Rafael Jariod, Arco Iris Eiriz, Leire Roig, M<sup>a</sup> Pilar Diaz, Daniel Gomez, Iolanda Serra, Moro Diabate, Susana Hernandez, Rus Mara Ruiz, Alberto Perez, Gonzalo Rodriguez, Cristina Bailon, Lucía Sanz,

**Agradecemos la colaboración y el entusiasmo de todos los voluntarios que año tras año participan en nuestros proyectos supervisándolos y a la vez aportando nuevas ideas para mejorarlos.**

# ¡Gracias a todos!

# Colaboradores

## AYUNTAMIENTOS

Alella  
Almenar  
Alt Àneu  
Altafulla  
Ascó  
Barcelona  
Bàscara  
Begur  
Bellver de Cerdanya  
Cabanès  
Caldes de Montbui  
Celrà  
Chiclana de la Frontera  
El Masnou  
El Perelló  
Dosrius  
Fornells de la Selva  
Gavà  
Girona  
Homborí  
L'Hospitalet de Llobregat  
Huesca  
Jaca  
La Granada  
La Palma d'Ebre  
La Pobla de Lillet  
La Pobla de Mafumet  
Les Cabanyes  
Les Preses  
Llançà  
Masquefa  
Navarclés  
Navata  
Olèrdola  
Olivella  
Ouagadougou  
Pacs del Penedès  
Palau Solita i Plegamans  
Reinosa  
Sabadell  
Samper de Calanda  
Sant Celoni  
Sant Cugat de Sesgarrigues

Sant Esteve de Palautordera  
Sant Esteve Sesrovires  
Sant Pere de Riudevitlles  
Sant Pol de Mar  
Sant Miquel d'Olèrdola  
Sant Sadurní d'Anoia  
Subirats  
Tàrraga  
Teià  
Terrassa  
Torrelavit  
Vallfogona de Balaguer  
Ventalló  
Vilablareix  
Vila Sacra  
Vilasar de Mar  
Vilanova de Segrià  
Vilanova i la Geltrú  
Villa del Prado  
Vilobí del Penedès  
Urretxu  
Zumàrraga

## ORGANISMOS PÚBLICOS Y UNIVERSIDADES

AECID, Agencia Española de Cooperación Internacional al Desarrollo  
Institut Mercè Rodoreda  
Consell Comercial de l'Alt Penedès  
Diputació de Girona  
Diputació Provincial de Huesca  
Diputació de Tarragona  
Diputació de Teruel  
Diputació de Zaragoza  
Generalitat de Catalunya, Servei Català de Salut  
Generalitat de Catalunya, Servei Català d'Educació  
Generalitat de Catalunya, Innovació Universitats i Empresa  
Fundació Universitat de Girona  
Gen. de Catalunya, Promo. de la Pau i dels drets  
Humans Hospital de Sant Joan de Déu  
Hospital Universitari de Bellvitge  
Ministerio de Cultura de Malí  
Ministerio de Transportes de Malí  
Embajada España en Malí

Universitat Autònoma de Barcelona  
Universitat de Barcelona  
Universidad de la Laguna  
Universidad Miguel Hernández, Elche  
Universitat Politècnica de Catalunya  
Universidad del País Vasco  
Institut Universitari Dexeus (Barcelona)  
Universidad Computense de Madrid  
Universidad de Granada  
Universidad de Zaragoza  
Universidad Politécnica Superior

### **Redes**

Agrupación de Pequeñas y Medianas ONGs de España y Cataluña  
Coordinadora de ONG de Gerona y Alt Maresme  
Federación Catalana de Voluntariado Social  
Solar Cookers International

### **Colaboraciones**

Artmesart SCP  
Asociación Cultural Los Tambores Samper de Calanda  
Atlètic Sant Sadurní  
Bomberos AENA Barcelona  
Cava Castelo Pedregosa  
Cava Gramona S.A.  
Colegio de Abogados de Huesca  
Colegio de Ingenieros Técnicos de Aragón  
Colegio Peritos de Huesca  
Confraria del Cava  
Empresa Municipal de Transportes de Valencia  
Farmacia Marro  
Fundación Hazlo Posible  
Fundación Soñar Despierto  
Fundación Trueta  
Gillalva S.L.  
Gran Via 2  
Hola Ola Playa S.L.  
Iniciativas y proyectos hosteleros S.L.  
Logicourier S.L.  
Manipulados metálicos S.L.  
MINGLES  
Net Cèntric Iberia  
Promofest  
Real Dreams Foundation  
Vila Associats Management Serveis  
Vimelab S.A.  
OLD TEDDY'S COMPANY  
ONG Vida y Libertad  
Taes Motor S.A.  
Vivers Barri S.L.

Vogel's Products Iberica S.L.U.

### **Convenios**

Association Réveillez-vous Bons Citoyens  
Bancaja  
Centre de Formació empresarial del Penedès  
Centre de Normalització Lingüística Al Penedès-Garraf  
Hospital de Bellvitge  
La Caixa  
Mas Albornà - Sant Tomàs  
Transports de Barcelona i Ferrocarril Metropolità de Barcelona  
Ayuntamiento de Gavà  
Escuela Superior de Hostelería de Sevilla  
Área Metropolitana de Barcelona  
Grefart Asociación Profesional de Arteterapia  
Casa de Acogida Llar Nova Esperança  
Ipay St

### **Hermanamientos**

Asociación de Mayores Virgen de la soledad de Chiclana de la Frontera  
CEIP Eramprunyà  
Association de Touaregs Résidants à Hombori

**Gracias al apoyo y a la colaboración que constantemente nos aportan todos los ayuntamientos, entidades y clubs de fútbol que han estado y están a nuestro lado, hacen posible la realización de cada una de las actividades y proyectos de esta organización con el fin de erradicar la pobreza y ofrecer toda la ayuda posible a los países en vías de desarrollo.**

# Informe económico 2016

## ACTIVO

## PASIVO

### INVERSIONES INMATERIALES

Derechos delegaciones 306.000,00€

### TESORERÍA

23.416,27€

**Total**

**329.416,27€**

### FONDOS PROPIOS

Derechos delegaciones 306.000,00€

### PROYECTOS EN CURSO

23.416,27€

**Total**

**329.416,27€**

## GASTOS

## INGRESOS

PROYECTOS 1.479.357,07€

GASTOS DE PERSONAL 55.706,93€

COMISIONES BANCARIAS 750,70€

SEGUROS 540,00€

CUOTAS, AFILIADOS Y GASTOS EFECTIVO 136.015,60€

SUBVENCIONES OFICIALES 45.936,69€

DONACIONES Y LEGADOS MATERIAL 98.144,35€

INGRESOS POR SERVICIOS\* 1.256.258,06€

**TOTAL**

**1.536.354,70€**

**TOTAL**

**1.536.354,70€**

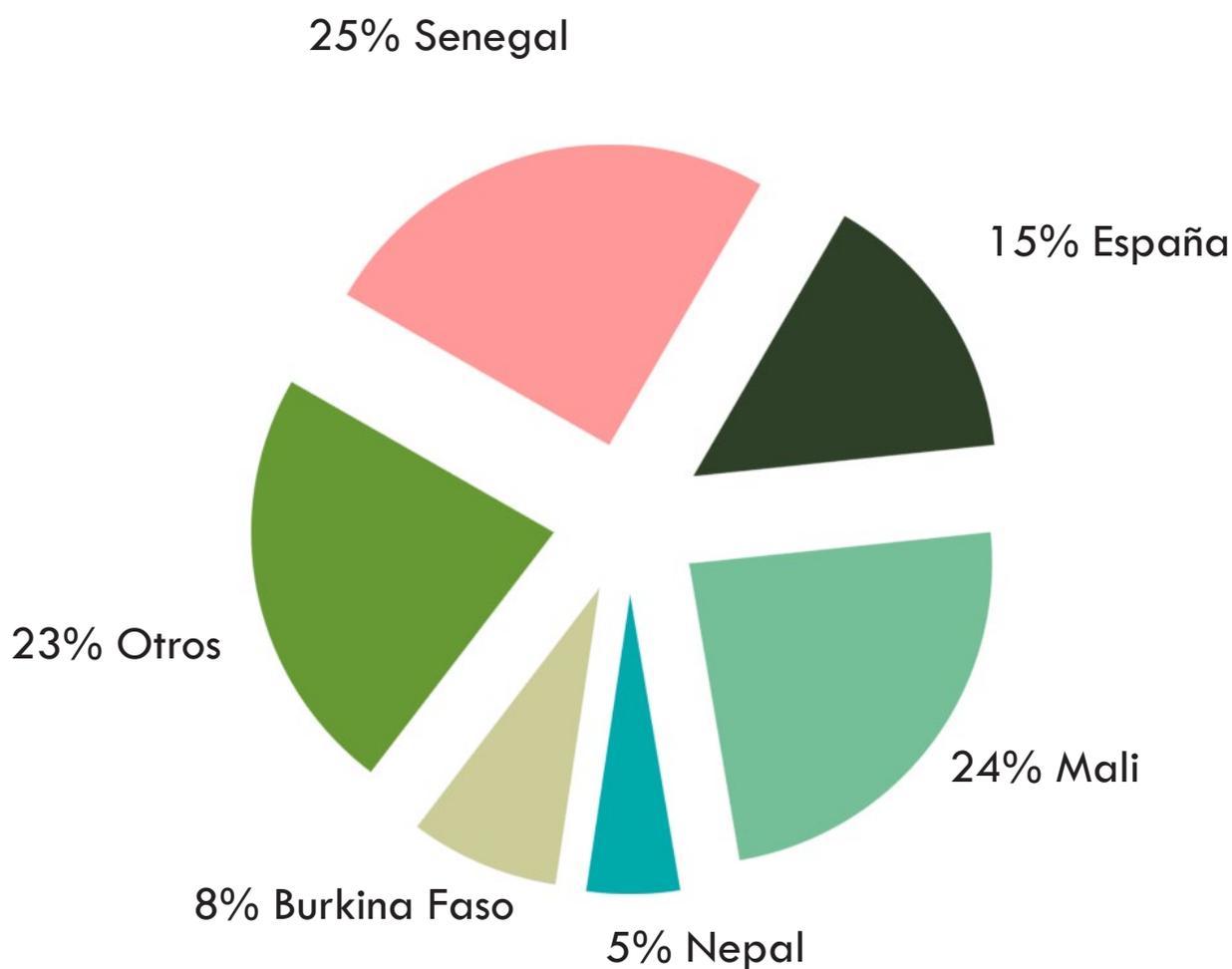
\*Horas aportadas por voluntario no retribuidas a 12€/h.

## PRESUPUESTO 2016



5.399  
SOCIOS

## COOPERACIÓN AL DESARROLLO





memoria 2016 © CC ONG Ayuda al Desarrollo

Fotos: cedidas por los voluntarios

[www.ccong.es](http://www.ccong.es)

[www.voluntariadointernacional.eu](http://www.voluntariadointernacional.eu)

93 818 39 65 - 683 24 99 22